

LABORATORIO DI ARTE CINESE DEL RITAGLIO DELLA CARTA

LICEO DELLE SCIENZE UMANE E LICEO MUSICALE «S. Rosa da Viterbo»



剪纸





“E quando lo corpo è menato al luogo ove dé essere arso,
quivi àno uomini di carte intagliati e cavagli e camegli
e monete grosse come bisanti,
e fanno ardere lo corpo con tutte queste cose,
e dicono che quello morto avrà tanti cavagli e montoni e danari
e ogni altra cosa nell’altro mondo quant’egli fanno ardere [...] dinanzi al corpo;
e fanno di carte uomini, femini, camelli, denari e molte cose”.

da «*Il Milione*», di Marco Polo



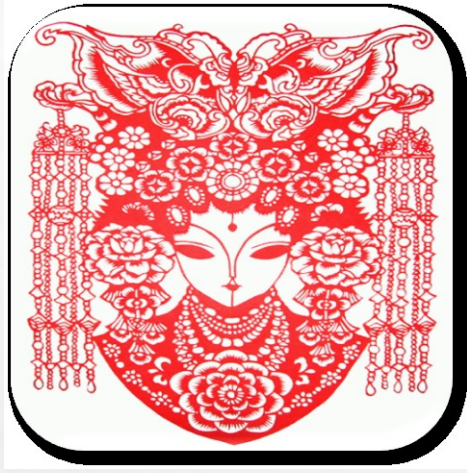
L'arte del jianzhi 剪纸 (lett. 箭-jian: tagliare; 纸-zhi: carta) è una pratica antica e ancora molto diffusa nella Cina contemporanea.

Si tratta di ritagli su carta finissima colorata che raffigurano motivi ornamentali, gli animali dello zodiaco o parole augurali come il carattere fu 福 (fortuna) che i cinesi di solito incollano alle finestre o sulla porta di casa posizionandolo al contrario in occasione del Capodanno.

Questa usanza è di buon auspicio per l'anno nuovo e si basa su un gioco di parole: "al contrario" in cinese si dice "dao" (倒) ed è parola omofona di "arrivare" (到). Quindi appendere il carattere rovesciato equivale a dire che "la fortuna è arrivata".



剪纸

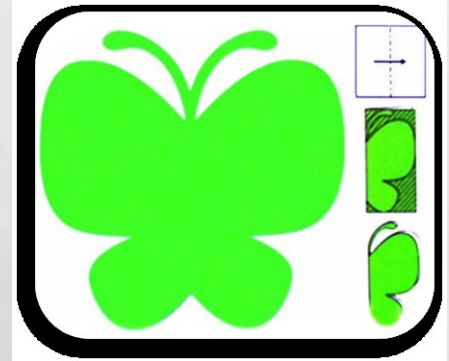


动物
animali

人物
personaggi

植物
piante

风景
paesaggi



Laboratorio didattico

